

Hispanic Serving Institutions Survey

Start of Block: Introduction and Informed Consent

Dear Participant,

This survey is intended to gather data regarding the presence and use of Spanish on the campuses of higher education institutions in the United States that have been designated as Hispanic Serving Institutions (HSIs) by the U.S. Department of Education. The title of the project is "The Linguistic Landscape of Hispanic Serving Institutions in the United States."

We are distributing this survey to a random, stratified sample of the HSIs in the continental US. After selecting institutions, we searched their websites and/or made phone inquiries in order to identify a person at each institution who would be most qualified to answer the questions in this survey. We obtained your name and email address either through this process, or the person who we first contacted referred us to you. Given the labor involved in this process and our desire to obtain a representative sample of HSIs, we sincerely request that you volunteer 10 to 20 minutes of your valuable time to complete the survey items.

Your name and the name of your institution will be kept strictly confidential--we ask for them in the survey only to track response rates. Any of our files that link your identity to the answers that you provide will only be available to the Principle Investigator and a Research Assistant. These files will be stored on a secure server at the PI's institution. Any results that are published will be presented in aggregate form so that no individual responses can be linked to a particular institution.

Your participation in this survey is entirely voluntary. We do not anticipate any adverse effects or risks of discomfort to participants. We hope that in exchange for your time, you find it valuable to know that researchers are concerned with topics such as the role that minority languages play in public higher education, the role of Spanish on HSI campuses, and raising awareness of language choice in multilingual contexts. You are free to exit the survey and withdraw from the study at any time if you do not wish to continue, and any data that you may have entered will be permanently deleted. If there are specific items that you are unable or unwilling to answer, you may skip them, and whenever possible, we will make use of the data that you do provide.

This research project has been approved by the Institutional Review Board (IRB) at Western Oregon University: #1185, 01 March 2022. The Principle Investigator is Dr. Robert Troyer, Professor of Linguistics, at Western Oregon University. For questions, comments, or concerns you are welcome to contact Dr. Troyer via email at troyerr@wou.edu or by phone at 503-857-2342. You may also contact the WOU IRB via email at irb@mail.wou.edu or by phone at 503.838.9200.

Thank you for your time and attention.

Informed consent

By selecting "yes" below, you acknowledge that you have been adequately informed of the purpose, potential risks and benefits, methodology, and confidentiality measures, associated with this survey, and who to contact in case you have questions or concerns. By clicking "yes" and continuing, you are consenting to participate.

Yes

No

Skip To: End of Survey If By selecting "yes" below, you acknowledge that you have been adequately informed of the purpose,... = No

End of Block: Introduction and Informed Consent

Start of Block: Participant Information

Name

1a. Please enter your first and last name for response tracking. Your name and institution will remain confidential.

Institution

1b. Please enter the institution where you are employed for response tracking. If your institution has more than one campus that is a designated HSI or if you are unsure, please include the location of the specific campus you are answering for. Your name and institution will remain confidential.

Position Title

1c. Please enter your title at your institution. While we may report results regarding administrative oversight of HSIs as reflected in position titles, we will ensure that no specific titles can be linked to individual participants or institutions.

End of Block: Participant Information

Start of Block: Spanish among students and on campus

Student demographics

2. What percentage of students at your institution identify as Hispanic or Latino?

- 25-34%
- 35-44%
- 45-54%
- 55-64%
- 65-74%
- 75-84%
- 85% or greater

The role of Spanish

3. How would you characterize the role/s that the Spanish language plays on your campus?
(choose all that apply)

- A. It is an academic subject of study (i.e., Spanish classes, major, minor, etc.)
- B. It can be heard around campus (i.e., in use by students, faculty, or staff)
- C. It can be seen (in writing) around campus (i.e., on posted signs, bulletin boards, notices, etc.)
- D. It is a home or heritage language of students at the institution

Attitudes toward Spanish

4. How would you characterize the general attitude toward the use of Spanish in public on campus? We recognize that this is a subjective, highly generalized question and will treat the responses accordingly, but please make one choice, and add comments if you wish to explain.

	encouraged and/or promoted	tolerated and/or not considered	discouraged and/or avoided
Spoken Spanish	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Written Spanish	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Spanish services

5. What language services (if any) does your university provide that are aimed Hispanic students or other Spanish speakers? Please check any that apply if they are present to any degree.

- A. Campus tours are available in Spanish
- B. Bilingual (Spanish-English) tutoring is available (aside from any tutoring for Spanish language courses)
- C. University website or specific webpages are available in Spanish
- D. Official forms, university documents, informational and promotional flyers, etc. are available in Spanish
- E. Permanent signage around campus is in Spanish
- F. University-produced media is in or includes Spanish
- G. University-produced social media posts are in or use Spanish

Optional Comments 1

6. If you would like to qualify, clarify, comment on, or add to any of the above items and/or your answers, please respond here.

End of Block: Spanish among students and on campus

Start of Block: Linguistic Landscape

Linguistic Landscape

7. Have you heard of the term “Linguistic Landscape” to refer to the presence of and choices regarding languages that are seen and heard in a public spaces such as that seen on signs, advertisements, storefronts, bulletin boards or on media or heard in spoken use in public places and at events?

- Yes
- No

Campus LL: spoken

The following items ask for your perspective regarding the uses of Spanish in the linguistic landscape in and around your university. We understand that these are your perspectives and may not represent the experiences of all campus stakeholders, but your perspective will help us understand the larger context. As a reminder, your individual responses and institutional name will not be reported; the data will be aggregated in various groupings of institutions.

For each of the following linguistic landscape items, please indicate the frequency of use of Spanish. If there are any items that you feel you simply are not familiar enough to answer, you may skip them. There will be space after these items to qualify or comment upon your answers if you wish to.

	Never	Sometimes	About half the time	Most of the time	Nearly Always
8. Students speak Spanish with each other outside of classes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. Faculty and staff speak Spanish to students outside of class	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. Discussions in classes using Spanish (except in classes specifically for learning Spanish)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11. Public events on campus include Spanish (social gatherings, activities, programs etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Campus LL: visible

For each of the following linguistic landscape items, please indicate the frequency of use of Spanish. If there are any items that you feel you simply are not familiar enough to answer, you may skip them. There will be space after these items to qualify or comment upon your answers.

	Never	Sometimes	About half the time	Most of the time	Nearly Always
12. Interior Navigational signs include Spanish (elevators, restrooms, stairs, directories, office signs, etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13. Maps, navigational signs, building designations, etc. include Spanish	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14. Safety and Regulatory signage includes Spanish (i.e. No Parking, Fire Exit, emergency phones etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15. Temporary event/promotional signage includes Spanish (along sidewalks, on banners, billboards, etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16. Media displays include Spanish (tv monitors, projections, etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17. Printed documents, forms, flyers, etc. include Spanish	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Campus LL: online

For each of the following linguistic landscape items, please indicate the frequency of use of Spanish. If there are any items that you feel you simply are not familiar enough to answer, you may skip them. There will be space after these items to qualify or comment upon your answers.

	Never	Sometimes	About half the time	Most of the time	Nearly Always
18. University webpages include Spanish	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19. University-produced media and social media posts include Spanish	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Off-campus LL

For each of the following linguistic landscape items, please indicate the frequency of use of Spanish. If there are any items that you feel you simply are not familiar enough to answer, you may skip them. There will be space after these items to qualify or comment upon your answers.

	Never	Sometimes	About half the time	Most of the time	Nearly Always
20. Spanish is spoken during social interaction	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
21. Spanish is spoken during business/commercial transactions	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22. Spanish is included on written government/official signage	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23. Spanish is included on written business or organization signage	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Optional Comments 2

24. If you would like to qualify, clarify, or add to any of your answers above and/or comment on the items, please respond here.

End of Block: Linguistic Landscape

Start of Block: Language policies

Spoken Spanish

25. Does your institution actively recruit, provide incentives for, and/or encourage the use of Spanish by employees when they interact with students who, if given the choice, would prefer to use Spanish during interactions?

- Yes
- No
- I am uncertain

Display This Question:

If 25. Does your institution actively recruit, provide incentives for, and/or encourage the use of S... = No

Spoken follow-up

25b. Since you answered 'no' to the previous question, please briefly indicate a reason why. For example, it may be that a majority of your employees are already bilingual or it may be that institutional leaders have simply not considered the practice or one or more other reasons such as seeking to discourage the use of Spanish.

Spanish documents

26. Does your institution have any policies regarding the choice of languages used for official documents and forms (internal documents and/or those available to students and the public)?

- No
- Yes, to encourage or require Spanish
- Yes, to encourage or require English only
- I am uncertain

Spanish LL

27. Does your institution have any policies regarding the choice of languages used for visible signage and postings around campus (official and/or student-generated)?

- No
- Yes, to encourage or require Spanish
- Yes, to encourage or require English only
- I am uncertain

Satisfaction

28. As an HSI leader on your campus, do you feel satisfied with your institution's approach to Spanish-English bilingualism and the use of Spanish in public on campus?

- Very Satisfied
- Satisfied
- Neither satisfied nor dissatisfied
- Dissatisfied
- Very Dissatisfied

Optional Comments 3

29. If you would like to qualify, clarify, comment on, or add to any of the above items and/or your answers, please respond here.

End of Block: Language policies

Start of Block: Request Results

Request Results

30. If you would like to be informed directly of the results of this study when presented or published, simply select 'Yes' and we will email them to you. (To maintain confidentiality, your email address will be stored separately from any answers that you provided and will only be available to the PI and Research Assistant.)

- Yes
- No, thank you.

End of Block: Request Results
